

Assurance Annulation Voyage / Trip Cancellation Insurance

Assureur
/ Insurer**Colonnade Insurance Société Anonyme**

Filiale polonaise

ul. Marszałkowska 111

00-102 Warszawa

TVA : 107-00-38-451

Numéro de Certificat
/ Certificate Number**4500607589**

Le présent certificat constitue une confirmation de la couverture d'assurance accordée aux personnes assurées en vertu d'une assurance collective pour les coûts d'annulation du voyage en raison d'une situation urgente. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance costs of trip cancellation in emergency situation.

En cas d'urgence, l'Assuré peut faire appel au Centre d'Assistance joignable au +48 22 483 39 71, email: travelclaims@colonnade.pl. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.

Merci de préparer le prénom, le nom de famille et la référence de la police afin que votre consultant Colonnade puisse identifier rapidement l'Assuré. L'assistance aux Assurés sera fournie en polonais, en anglais ou en espagnol. / As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Spanish language.

Le contrat d'assurance est régi par la loi polonaise. / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Détails de l'assurance / Insurance details

Personne assurée (date de naissance

/ Insured person (date of birth):

Monsieur Jan Kowalski (01.01.2020)

Validité :

/ Insurance period:

de / from **10.09.2020** à / to **12.03.2021****Date de délivrance**

/ Issuing date:

10.09.2020

Prime / Premium

Prime d'assurance **60.00 EUR**
/ Insurance premium:

Coût total du voyage couvert **1500.00 EUR**
par l'assurance pour
l'ensemble des personnes
assurées :
Total trip cost covered by the
insurance for all insureds
together:

PÉRIMÈTRE D'ASSURANCE ET SOMME ASSURÉE / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Assurance annulation en cas de circonstances graves des
billets d'avion, billets de train, billets de bus, réservations
hôtelières / Air ticket, train ticket, bus ticket, hotel reservation
cancellation insurance in emergency situation

Le contrat d'assurance voyage de groupe a été conclu le 12 décembre 2018 entre Colonnade Insurance S.A. (succursale polonaise) et eSky.pl S.A. sur la base des Conditions Générales d'Assurance Groupe Travel Protect validées le 10 décembre 2018 par le directeur de Colonnade Insurance S.A. (succursale polonaise) pour les frais d'annulation de voyage en raison de circonstances exceptionnelles. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect costs of trip cancellation in emergency situation approved on 10th December 2018 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

Les litiges découlant du contrat d'assurance seront traités par le tribunal compétent conformément aux dispositions relatives à la propriété générale ou par le tribunal compétent pour le lieu de résidence ou le siège de l'assureur, de l'assuré, du bénéficiaire ou de la personne éligible au contrat d'assurance, ou de l'héritier de l'assuré ou du bénéficiaire du contrat d'assurance. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Le Médiateur financier (www.rf.gov.pl) est l'entité habilitée à mener des procédures extrajudiciaires en ce qui concerne le règlement des litiges de consommation. / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).



Grzegorz Kulik
Dyrektor Oddziału

L'agent d'assurance de cette assurance de groupe est We Care Insurance Sp. z o.o. dont le siège est à Katowice (40-265), rue Murckowska 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Vous trouverez toutes les informations relatives au traitement des données personnelles, en particulier concernant vos droits, dans les Conditions Générales du contrat d'Assurance. Cependant, nous vous informons que vos données personnelles seront traitées par Colonnade Insurance S.A., une succursale polonaise basée à Varsovie, située au 111, rue Marszałkowska (Administrateur). La base juridique du traitement des données personnelles est la conclusion et l'exécution du contrat d'assurance. Il est nécessaire de fournir des données personnelles pour conclure et exécuter le contrat d'assurance et remplir les obligations légales de Colonnade. Fournir un numéro de téléphone ou une adresse e-mail est facultatif, à moins qu'il ne soit nécessaire de fournir des documents d'assurance. / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland with its registered office in Warsaw at 111 Marszałkowska Street (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of Colonnade. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

Le Souscripteur payant la prime d'assurance / The entity paying the insurance premium

JAn Kowalski